

LaVozColorado

Celebrating **50 Years!**

VOL. L NO. 27

National Association of Hispanic Publications

July 3, 2024

PUEBLO/SOCO**Pueblo's heatwave**

The heat is on and here to stay.

Page 7

**ESTA SEMANA
THIS WEEK****COMMUNITY
COMUNIDAD****Area fireworks
displays**

Local fireworks options to celebrate the 4th of July.

2

**COMMENTARY
COMENTARIO****La Declaración de
Independencia**

Sostenemos como evidentes estas verdades: que todos los hombres son creados iguales...

6

**SPORTS
DEPORTES****NBA and NHL
drafts**

Teams race to build next season championship teams.

9

MIS RECUERDOSHAIL CAESAR, OUR
BEAUTIFUL LESSON IN LOVE

PAGE 8



Photo courtesy: Pixabay.com

www.lavozcolorado.com

LaVozColorado



**If you're tired
of the heat, be
aware, it's not
going anywhere**

ERNEST GURULÉ

We have just moved into July, what is often called our 'hottest month.' But really, July has to really do something to make us forget the month we just exited. June was no 'day at the beach.' Last month's heatwave was uncomfortable enough to make us pine for January, our coldest month and when overnight lows average 15 degrees.

"I think it's been an interesting June," said Keah Schuenemann, professor of Meteorology at Metropolitan State University-Denver. "We got really hot really fast." In fact, when Denver recently reached triple digits---June 22nd---it was the earliest date for 100-plus temperatures in nearly 700 days.

June's heatwave, of course, was preceded by a similar weather pattern that blanketed the nation

CONTINUED ON PAGE 8 >>

**Si te cansa
el calor, toma
aviso, no se va**

Acabamos de empezar el mes de julio, considerado el 'más caluroso' en Colorado. Pero julio tiene mucho trabajo por hacer para que nos olvidemos del mes pasado. Junio no fue una vacación. La ola de calor del mes pasado fue tan incómoda que anhelábamos volver a enero, el mes más frío con una temperatura promedio de 15 grados.

"Ha sido un junio interesante," dijo Keah Schuenemann, profesora de meteorología de la Universidad Metropolitana de Denver. "Se calentó rápidamente." De hecho, cuando Denver llegó a los triple dígitos el 22 de junio, marcó una fecha record para temperaturas en exceso de 100 grados.

Precediendo la ola de calor de junio, fue un patrón climatológico parecido que se presentó por toda la nación en mayo, afirmó Schuenemann. "Fue el mayo más caluroso en la historia de la Tierra, debemos tomar nota." Pero el mes de mayo no fue único. Los últimos 14 meses consecutivos han registrado temperaturas récord por el globo.

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Where to see fireworks this 4th of July

JOSEPH RIOS

The Fourth of July is nearly here, and in Colorado, the fireworks scene is nothing short of extraordinary

Whether you're seeking a family-friendly event or bustling celebrations, Colorado has something to ignite everyone's passion for Fourth of July celebrations.

From the heart of Denver to other communities outside of the city, this year's Fourth of July celebrations promise to be unforgettable. We've scoured the state to curate a list of the most spectacular and diverse firework displays, ensuring you can find the perfect spot to celebrate the holiday.

Here are some ways you and your family can celebrate the Fourth of July in style this year.

Adams County Stars & Stripes event

- Where: Riverdale Regional Park, 9755 Henderson Rd., Brighton.
- When: Wednesday, July 3, 4-10 p.m.
- What: Offered for free to the community, Adams County's Stars & Stripes event will include food, beverages, live entertainment, and fireworks. Food and beer vendors are scheduled to begin serving at 4 p.m. on July 3 while live entertainment with country singer Thomas Mac begins at 7:30 p.m. Musical fireworks will start at 9:30 p.m. For more information, visit <https://adcogov.org/>

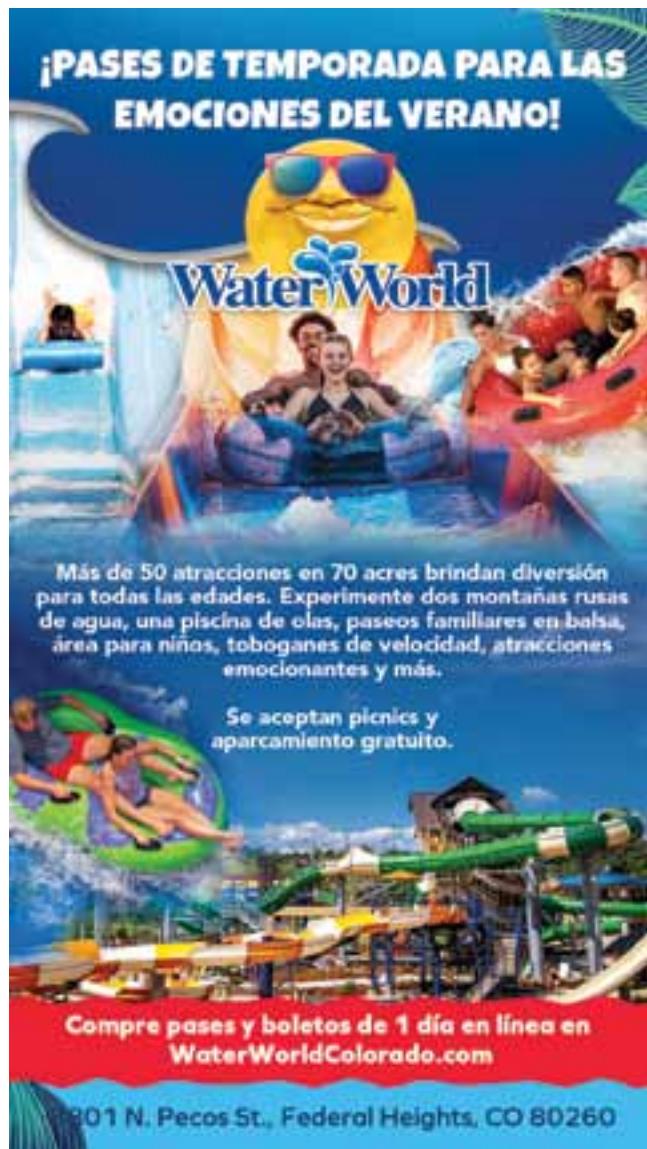
Donde ver los fuegos artificiales este 4o de julio

Casi llega el Día de Independencia y en Colorado los fuegos artificiales siempre son extraordinarios

Que busque un evento para toda la familia o celebraciones bulliciosas, Colorado tiene algo para encender la pasión celebratoria de todos.

Desde el corazón de Denver a las comunidades satélites de la ciudad, las celebraciones de independencia este año prometen ser inolvidables. Hemos recorrido el estado para crear una lista de los eventos de fuegos artificiales más espectaculares y diversos para que pueda encontrar el lugar perfecto para festejar.

Aquí hay algunas sugerencias para que usted y la familia celebren el Día de Independencia con estilo este año.



stars-stripes

Big Belmar Bash

- Where: Belmar Shopping District, 7337 West Alaska Drive, Lakewood
- When: Wednesday, July 3, 5-10 p.m.
- What: The City of Lakewood's Big Belmar Bash will offer entertainment for everyone. Located in the heart of downtown Lakewood, this event will offer children activities, local vendors showcasing unique goods, and food and drinks. Dogs are welcome, and live music is scheduled to kick off at 5 p.m. at a stage on South Teller Street.

At around 9:15 p.m., a drone light show will take place, and event organizers said this show promises to be bigger and better than before. The drone light show is scheduled to be extended this year while MIX 100 will provide the soundtrack for the show.

Northglenn July 4th Festival & Fireworks

- Where: EB Rains Jr. Memorial Park, 11800 Community Center Drive, Northglenn
- When: Thursday, July 4, noon to 9:30 p.m.
- What: Seen by some as the city's largest family picnic, Northglenn's July 4th Festival is set to take place rain or shine.

The day will kick off with a car show and will also

include inflatable bouncy houses and an obstacle course, community booths, food vendors, a beer garden, live music, and fireworks. The Rotary Duck Derby will also commence at 3 p.m. with fireworks scheduled between 9-9:30 p.m.

Englewood Independence Day Celebration

- When: July 4, 5-10 p.m.
- Where: Cornerstone and Bellevue Parks
- What: This event will bring together communities from Englewood, Littleton, Sheridan, Arapahoe County, and the South Suburban Parks & Recreation. There will be fireworks, food trucks, local vendors, and more. No personal fireworks are allowed at this event, and pets should be left at home unless they are a service animal.

Colorado Rockies Fireworks

- When: July 4 and July 5
- Where: Coors Field
- What: The Colorado Rockies will host the Milwaukee Brewers on July 4 and the Kansas City Royals on July 5. Both games are scheduled to start at 6:10 p.m., and fireworks will start shortly after. For tickets and more information, visit <https://www.mlb.com/rockies/tickets/specials/fireworks>.

Community Center Drive, Northglenn

- Cuándo: Jueves, 4 de julio, mediodía á 9:30 p.m.
- Qué: Considerado por algunos como el picnic familiar más grande de la ciudad. El festival del 4o de julio de Northglenn toma lugar con o sin lluvia.

El día empieza con un espectáculo de autos y también incluirá casas inflable y un reto con obstáculos, vendedores comunitarios, vendedores de comida, jardín de cerveza y los juegos pirotécnicos. El derbi Rotary Duck arranca a las 3 de la tarde y la pirotecnia empieza a las 9 de la tarde.

Celebración del Día de Independencia de Englewood

- Cuándo: 4 de julio, 5-10 p.m.
- Dónde: Cornerstone y Bellevue Parks
- Qué: Este evento reunirá las comunidades de Englewood, Littleton, Sheridan, el condado Arapahoe y el departamento de Parques y Recreación de South Suburban. Habrá juegos pirotécnicos, camiones de comida, vendedores locales y más. No se permiten fuegos artificiales personales en el evento y las mascotas deben de quedarse en casa a menos que sean animales de servicio.

Juegos pirotécnicos de los Colorado Rockies

- Cuándo: 4 y 5 de julio
- Dónde: Coors Field
- Qué: Los Rockies de Colorado serán anfitriones para los Cerveceros de Milwaukee el 4 de julio y para los Reales de Kansas City el 5 de julio. Ambos juegos arrancan a las 6:10 de la tarde y los juegos pirotécnicos comenzarán poco después de la conclusión de los juegos. Para entradas y más información visite <https://www.mlb.com/rockies/tickets/specials/fireworks>.

**Celebrating 50 years
as Colorado's
number one
Bilingual Newspaper**

Five tips to help stay safe this summer

With the summer season in full swing, it may be tempting to focus on having fun with friends and family. But it's important to not overlook some commonsense safety strategies that may help reduce the risk of injury or illness, while promoting well-being during the coming months.

Summertime poses some different health risks compared to other seasons, including hotter temperatures, increased time outside and the potential to engage in high-risk sports or activities. In fact, workplace injuries generally increase during the summer months, while the use of health care services tends to increase on very hot days, including among children.

To help safely make the most of summer, here are five tips to consider:

Sun & heat protection. With searing temps causing a spike in ER visits for heat-related issues in some states, it is key to watch for potential signs of overheating, including headaches, nausea, or dizziness. It's also important to recognize factors that may put you at greater risk of heatstroke, such as being age 65 or older, prolonged physical exertion in the heat and certain medications & chronic conditions. When spending time outdoors, use sun-protective clothing, sun-



screen, and sunglasses. Sunscreen should be reapplied throughout the day, at least every two hours, and after immediately after swimming, toweling off, or excessive sweating.

Get outside & away from screens. While too much sun may be an issue, recent research confirms the health benefits of getting outside early in the day, which may help enhance mood, improve sleep patterns, and even spur greater productivity. For kids, getting outside and away from screens is especially important, including for their eye health. In fact, children who spend most of their time on both a smartphone and a computer have an 80 percent higher risk of developing nearsightedness.

Bike safety. Bicycle riding is an effective and fun form of exercise, but it is also one of the leading causes of sports-related head injuries, resulting in thousands of injuries each year. Despite these statistics, previous studies have shown that helmet use among children is not consistent, with nearly one-third reporting never wearing a helmet. Make sure to always wear an appropriate and correctly fitting helmet and watch out for damaged equipment that should be replaced. Parents can encourage kids to choose their helmet and decorate it, with the goal to encourage consistent use.



Water safety. The summer is synonymous with time in the water, including pools, lakes, or rivers. Children should always wear life jackets when on boats or near bodies of water but remember that these floatation devices are not a substitute for adult supervision. Sadly, drowning is a leading cause of death in young children, especially toddlers between the ages of 1 and 4. Enrolling your kids in swimming classes is a good start, as well as becoming CPR-certified in case you encounter an unresponsive swimmer.

Hydration. Drinking plenty of water is key during the summer, especially for children because their internal cooling system isn't fully developed yet. For every 15 minutes of outdoor activity, people should drink about four ounces of water, which is approximately four gulps. That's around 16 oz. of water per hour – or more – depending on activity level. Consider skipping soda and sports drinks. Instead opt for home-made popsicles and gelato with real fruit, a fresh fruit smoothie made with coconut water, milk or milk substitute, or yogurt after some time outside.

The summer can provide an opportune time for fun, family, and seasonal celebrations. By considering these tips, it's possible to enjoy all that comes with the summer as safely as possible.

SOURCE: DR. NORDSTROM, CHIEF MEDICAL OFFICER FOR ROCKY MOUNTAIN HEALTH PLANS, A UNITEDHEALTHCARE COMPANY

Cinco consejos para mantenerse a salvo este verano

Con la temporada de verano en pleno apogeo, puede resultar tentador centrarse en divertirse con amigos y familiares. Pero es importante no pasar por alto algunas estrategias de seguridad de sentido común que pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones o enfermedades, al tiempo que promueven el bienestar durante los próximos meses.

El verano plantea algunos riesgos para la salud diferentes en comparación con otras estaciones, incluidas temperaturas más altas, más tiempo al aire libre y la posibilidad de participar en deportes o actividades de alto riesgo. De hecho, las lesiones en el lugar de trabajo generalmente aumentan durante los meses de verano, mientras que el uso de los servicios de atención médica tiende a aumentar en días muy calurosos, incluso entre los niños.

Para aprovechar al máximo el verano de forma segura, le ofrecemos cinco consejos que debe tener en cuenta:

Protección solar y contra el calor. Las temperaturas abrasadoras están provocando un aumento de las visitas a urgencias por problemas relacionados con el calor en algunos estados, por lo que es fundamental estar atento a posibles signos de sobrecalentamiento, como dolores de cabeza, náuseas o mareos. También es importante reconocer los factores que pueden aumentar el riesgo de sufrir un golpe de calor, como tener 65 años o más, realizar un esfuerzo físico prolongado en condiciones de calor y determinados medicamentos y enfermedades crónicas. Cuando pase tiempo al aire libre, utilice ropa que proteja del sol, protector solar y gafas de sol. El protector solar debe volver a aplicarse a lo largo del día, al menos cada dos

horas, y después de nadar, secarse con una toalla o sudar excesivamente.

Salga al aire libre y alejese de las pantallas. Si bien el exceso de sol puede ser un problema, investigaciones recientes confirman los beneficios para la salud de salir al aire libre temprano en el día, lo que puede ayudar a mejorar el estado de ánimo, los patrones de sueño e incluso estimular una mayor productividad. Para los niños, salir al aire libre y alejarse de las pantallas es especialmente importante, incluso para la salud ocular. De hecho, los niños que pasan la mayor parte del tiempo tanto con un teléfono inteligente como con una computadora tienen un riesgo 80% mayor de desarrollar miopía.

Seguridad en bicicleta. Andar en bicicleta es una forma efectiva y divertida de hacer ejercicio, pero también es una de las principales causas de lesiones en la cabeza relacionadas con el deporte, lo que resulta en miles de lesiones cada año. A pesar de estas estadísticas, estudios anteriores han demostrado que el uso del casco entre los niños no es constante, ya que casi un tercio informa que nunca usa casco. Asegúrese de usar siempre un casco apropiado y que se ajuste correctamente y esté atento a los equipos dañados que deben reemplazarse. Los padres pueden alentar a los niños a elegir su casco y decorarlo, con el objetivo de fomentar el uso constante.

Seguridad en el agua. El verano es sinónimo de pasar tiempo en el agua, incluidas piscinas, lagos o ríos. Los niños siempre deben usar chalecos salvavidas cuando estén en botes o cerca de cuerpos de agua, pero recuerde que estos dispositivos de flotación no reempla-

zan la supervisión de un adulto. Lamentablemente, el ahogamiento es una de las principales causas de muerte en niños pequeños, especialmente en los niños pequeños de entre 1 y 4 años. Inscribir a sus hijos en clases de natación es un buen comienzo, así como obtener la certificación de RCP en caso de que se encuentre con un nadador inconsciente.

Hidratación. Beber mucha agua es clave durante el verano, especialmente para los niños porque su sistema de enfriamiento interno aún no está completamente desarrollado. Por cada 15 minutos de actividad al aire libre, las personas deben beber aproximadamente cuatro onzas de agua, lo que equivale aproximadamente a cuatro tragos. Eso es alrededor de 16 onzas de agua por hora, o más, según el nivel de actividad. Considere evitar los refrescos y las bebidas deportivas. En lugar de eso, opte por paletas y helados caseros con fruta real, un batido de fruta fresca hecho con agua de coco, leche o sustituto de leche, o yogur después de un tiempo al aire libre.

El verano puede ser una época propicia para divertirse, pasar tiempo en familia y celebrar las fiestas de temporada. Si tenemos en cuenta estos consejos, podremos disfrutar de todo lo que trae consigo el verano de la forma más segura posible.



We've launched our NEW website!

Go check us out!

Scan the QR Code or visit us at www.lavozcolorado.com






Denver clerk applauds passage of campaign finance bill

Denver Clerk and Recorder Paul López applauds Denver City Council for approving campaign finance bill 24-0718 to improve transparency and oversight of spending in local elections. The measure includes technical improvements and adds safeguards to protect taxpayer dollars disbursed by the Fair Elections Fund. The bill passed City Council Monday and was signed by Mayor Johnston on Wednesday, June 26, 2024.

The measure streamlines the Office of the Clerk and Recorder's citizen complaint process and increases the Office's authority to levy penalties against candidates and committees who fail to report required information, including candidates who receive Fair Elections Fund dollars.

Independent expenditure (IE) filers are subject to new disclosure rules, including designating a filing agent responsible for compliance with Denver campaign finance regulations. Organizations that make IE filers expenditures must now report their principal owner and tax status.

The bill also strengthens the voter-approved Fair Elections Fund by standardizing the process to return unspent taxpayer funds. Unspent taxpayer money must be paid back no later than 60 days after a candidate wins an office, loses an election, fails to make the ballot, or is in an uncontested race after ballot certification.

"Denver residents deserve transparency when it comes to campaign spending in our local elections," Clerk López said. "This bill reflects my commitment to transparent and fair elections, as well as supporting the continued success of the voter-approved Fair Elections Fund to empower small donors in Denver elections."

The bill contains other technical changes and improve-

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 50 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla
Operations
Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera
Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display Advertising Fri., 4 p.m.

Classified Advertising Fri., 4 p.m.

News, Features, Photos..... Fri., 4 p.m.



LaVozColorado

ments to campaign finance oversight, such as clarifying that an incumbent running for re-election must follow the same filing processes as a new candidate. A candidate may now only keep their committee open for four years after leaving office, instead of the previous window of nine years.

The changes went into effect on Thursday, June 27, 2024.

El secretario de Denver aplaude la aprobación del proyecto de ley de financiación de campañas

El secretario y registrador de Denver, Paul López, aplaude al Ayuntamiento de Denver por aprobar el proyecto de ley de financiación de campañas 24-0718 para mejorar la transparencia y la supervisión del gasto en las elecciones locales. La medida incluye mejoras técnicas y agrega salvaguardas para proteger el dinero de los contribuyentes desembolsado por el Fondo de Elecciones Justas. El proyecto de ley fue aprobado por el Ayuntamiento el lunes y fue firmado por el alcalde Johnston el miércoles 26 de junio de 2024.

La medida agiliza el proceso de quejas de los ciudadanos de la Oficina del Secretario y Registrador y aumenta la autoridad de la Oficina para imponer sanciones a los candidatos y comités que no reporten la información requerida, incluidos los candidatos que reciben dinero del Fondo de Elecciones Justas.

Los declarantes de gastos independientes (IE) están sujetos a nuevas normas de divulgación, incluida la designación de un agente declarante responsable del cumplimiento de las normas de financiación de campañas de Denver. Las organizaciones que realizan declaraciones de gastos de IE ahora deben informar quién es su propietario principal y su situación fiscal.

El proyecto de ley también fortalece el Fondo de Elecciones Justas aprobado por los votantes al estandarizar el proceso para devolver los fondos de los contribuyentes no gastados. El dinero de los contribuyentes no gastado debe devolverse a más tardar 60 días después de que un candidato gane un cargo, pierda una elección, no llegue a la boleta electoral o esté en una carrera sin oposición después de la certificación de la boleta.

"Los residentes de Denver merecen transparencia en lo que respecta a los gastos de campaña en nuestras elecciones locales", dijo el secretario López. "Este proyecto de ley refleja mi compromiso con unas elecciones transparentes y justas, además de respaldar el éxito continuo del Fondo de Elecciones Justas aprobado por los votantes para empoderar a los pequeños donantes en las elecciones de Denver".

El proyecto de ley contiene otros cambios técnicos y mejoras en la supervisión del financiamiento de las campañas, como aclarar que un titular que se postule para la reelección debe seguir los mismos procesos de presentación de candidaturas que un nuevo candidato. Un candidato ahora solo puede mantener abierto su comité durante cuatro años después de dejar el cargo, en lugar del período anterior de nueve años.

Los cambios entraron en vigor el jueves 27 de junio de 2024.



Our Government Nuestro Gobierno



White House

President Joseph R. Biden, Jr. declared that a major disaster exists in the State of Minnesota and ordered Federal aid to supplement State, tribal, and local recovery efforts in the areas affected by severe storms and flooding beginning on June 16, 2024, and continuing.

Casa Blanca

El presidente Joseph R. Biden, Jr. declaró que existe un desastre mayor en el estado de Minnesota y ordenó la ayuda federal para complementar los esfuerzos de recuperación estatales, tribales y locales en las áreas afectadas por tormentas e inundaciones severas a partir del 16 de junio de 2024 y en adelante.



Colorado Governor

Governor Polis released the following statement applauding the Biden Administration's pardons for certain service members who were discharged based on sexual orientation. "Members of the American military who risk their lives to keep us safe should never need to worry about who they love or who they are impacting their ability to serve our country. Today, President Biden corrected years of harmful and misguided policy that punished honorable members of our military for simply for being who they are while serving our nation," said Colorado Governor Polis.

Gobernador de Colorado

El gobernador Polis emitió la siguiente declaración en la que aplaude los indultos de la administración Biden a ciertos miembros del servicio que fueron dados de baja por su orientación sexual. "Los miembros del ejército estadounidense que arriesgan sus vidas para mantenernos a salvo nunca deberían tener que preocuparse por a quién aman o quiénes son y cómo afectan su capacidad de servir a nuestro país. Hoy, el presidente Biden corrigió años de políticas dañinas y equivocadas que castigaban a miembros honorables de nuestro ejército simplemente por ser quienes son mientras servían a nuestra nación", dijo el gobernador de Colorado Polis.



Denver Mayor

Denver Mayor Mike Johnston, joined by Amy Ford, Executive Director of Denver's Department of Transportation and Infrastructure (DOTI) and partner organizations, announced a new pilot program to increase safety in Denver by addressing speeding on high-risk streets to reduce traffic fatalities. The city will focus on corridors that make up the city's high injury network – the streets where most serious and fatal injury crashes are occurring – with targeted actions aimed at reducing fatalities as Denver moves toward its goal of zero fatalities by 2030. "Building a safe and vibrant Denver means improving traffic safety by reducing speeds on Denver roads," said Mayor Mike Johnston.

Alcalde de Denver

El alcalde de Denver, Mike Johnston, acompañado por Amy Ford, directora ejecutiva del Departamento de Transporte e Infraestructura de Denver (DOTI) y organizaciones asociadas, anunció un nuevo programa piloto para aumentar la seguridad en Denver abordando el exceso de velocidad en calles de alto riesgo para reducir las muertes por accidentes de tránsito. La ciudad se centrará en los corredores que conforman la red de alta tasa de accidentes de tránsito de la ciudad (las calles donde se producen la mayoría de los accidentes con heridos graves y mortales) con acciones específicas destinadas a reducir las muertes a medida que Denver avanza hacia su objetivo de cero muertes para 2030. "Construir un Denver seguro y vibrante significa mejorar la seguridad del tránsito reduciendo la velocidad en las carreteras de Denver", dijo el alcalde Mike Johnston.

EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Kenya approves use of military on protests - A Kenya court approved the use of military forces in the wake of days of anti-tax protests. As of last Saturday, more than 20 people had reportedly been killed in the nationwide protests. The demonstrations are mainly led by young people opposed to Kenya's plans to increase taxes. Kenyan officials said military deployment was critical to protect government installations.

Comedian becomes vice president in Malawi - Micheal Usi, a top comedian known for being a prankster, was sworn in as Malawi's vice-president. He replaces Saulos Chilima, who died in a plane crash in early June. Usi promised to honor Chilima's memory and said he accepts the role with a mixture of sadness and gratitude. He is known for playing a mischievous character on a popular TV sitcom.

Asia

North Korea claims to fire new weapon - Officials in North Korea claimed to fire an advanced multiple warhead missile last week. However, hours after the country called the launch a success and released photos as proof, South Korea called it deceptive and exaggerated. South Korea claims the missile exploded mid-flight and that North Korea's photos from the launch were from another missile test carried out in March.

China honors woman who tried to stop knife attack - Hu Youping, a Chinese woman who worked as a school bus attendant, was killed while trying to restrain a knife attacker. She tried to shield a Japanese mother and her child from the knife attack. Local government officials have given her the title of "Righteous and Courageous Role Model," and the Japanese embassy in China lowered its flag to half-mast. The suspect was arrested at the scene and the mother and son were injured but are expected to recover.

Europe

Taylor Swift arrives in Dublin - Taylor Swift performed at the Aviva Stadium in Dublin, Ireland for three nights, beginning on last Friday. More than 150,000 people attended the shows. The event coincided with Pride, Latitude Festival, and the GAA football All-Ireland quarterfinals. Swift's appearance in Ireland marked the first time

she has performed in the country since 2018.

Protests turn violent at far-right German conference - This past week, the far-right Alternative for Germany party gathered for its annual conference. Tens of thousands of people gathered near the conference to protest the party. Police were deployed, and some officers were injured in clashes with protesters. Recently, the Alternative for Germany party won 16 percent of all votes in European elections and beat out the ruling center-left party.

Latin America

Bolivia arrests coup leader - Police in Bolivia arrested the leader of an attempted coup. The leader, Gen Juan José Zúñiga, led soldiers to the presidential palace in La Paz. He said he wanted to restructure democracy and was later arrested. Zúñiga has been commander of the Bolivian Army since 2022 and it is unknown what his motives were for launching the coup.

Ex-Honduras president sentenced - Juan Orlando Hernández, the former president of Honduras, has been sentenced to 45 years in prison. He was convicted of drug crimes in a U.S. court. Hernández was found guilty of conspiring to import cocaine into the U.S. and for possessing "destructive devices" like machine guns. He said he was innocent at his sentencing hearing and was ordered to pay an \$8 million fine.

North America

Actor Martin Mull dies - Martin Mull, who was known for his work on the TV shows "Sabrina the Teenage Witch" and "Roseanne" has passed at the age of 80. Mull was born in Chicago and started his career as a songwriter and musical comedian. He also guest starred in several other well-known TV shows, like "Two and a Half Men" and "The Golden Girls." Mull passed after fighting against a long illness, his daughter said on social media.

Supreme Court rules cities can ban homeless camps - The U.S. Supreme Court voted 6-3 in favor of a decision that will allow cities to ban homeless people from sleeping in public places. This marks the court's most significant decision on homelessness since the 1980s. Cities like San Francisco issued statements in support of the ruling, saying it will help cities manage public spaces more effectively. Last year, around 653,000 people in the country experienced homelessness.

El Mundo

Africa

Kania aprueba el uso de militantes contra manifestantes - Un tribunal en Kenia aprobó el uso de fuerzas armadas en medio de las protestas contra impuestos. Desde el sábado más de 20 personas han sido asesinadas a causa de las protestas. En su mayoría, la juventud lleva a cabo las manifestaciones contra un plan para aumentar los impuestos. Las autoridades en Kenia dicen que desplegar las fuerzas armadas es crítico para proteger las instalaciones gubernamentales.

Comediantes se vuelven vicepresidente en Malauí - Micheal Usi, un comediante reconocido por sus travesuras, fue nombrado vicepresidente de Malauí. Reemplaza a Saulos Chilima, quien murió en un accidente aéreo a principios de junio. Usi prometió honrar la memoria de Chilima y dijo que aceptaba el papel con una mezcla de tristeza y gratitud. Se le conoce por su papel de travieso en un programa televisivo popular.

Asia

Corea del Norte toma crédito por haber disparado arma nueva - Las autoridades en Corea del Norte dicen haber disparado un misil avanzado la semana pasada. Sin embargo horas después de que el país declarara el disparo un éxito y mandara fotos de prueba, Corea del Sur llamó la noticia engañosa y exagerada. Corea del Sur dice que el misil se estalló en medio de su vuelo y que las fotos de Corea del Norte fueron de otra prueba de misil que el norte llevó a cabo en marzo.

China honra a mujer que procuró detener a atacante armado con cuchillo - Hu Youping, una mujer china que trabajaba como asistente en los autobuses escolares murió mientras intentaba detener a un atacante armado con cuchillo. Escudaba a una mujer japonesa y su hijo del atacante. Las autoridades locales le dieron el título de "Modelo Recta y Valiente," y la embajada japonesa en China puso su bandera a media asta. El sospechoso fue arrestado en la escena y se espera que la madre e hijo que fueron lesionados recuperen.

Europa

Taylor Swift arriba a Dublin - Taylor Swift presentó en el estadio Aviva Stadium en Dublín, Irlanda durante tres noches empezando el viernes. Más de 150 mil personas asistieron a las actuaciones. El evento coincidió con los festivales de Pride, Latitude y los cuartos de final del fútbol irlandés. La presentación de Swift marcó la primera vez que se había presentado en el país desde 2018.

Las protestas de un conferencia alemana del derecho extremo se vuelven violentas - La semana pasada el partido del derecho extremo alemán se reunió para su conferencia anual. Miles de personas se juntaron cerca de la conferencia para protestar contra el partido. Se desplegaron fuerzas policiales al área y algunos policías fueron lesionados mientras enfrentaban los manifestantes. Recientemente, el partido alternativo para Alemania ganó 16 por ciento de todos los votos en las elecciones europeas para vencer el partido reinante del medio izquierdo.

América Latina

Arrestan al líder de golpe de estado en Bolivia - Las autoridades en Bolivia arrestaron al líder de un programado golpe de estado. General Juan José Zúñiga guió a un grupo de soldados al palacio presidencial en La Paz. Dijo que buscaba reestructurar la democracia y fue arrestado más tarde. Zúñiga ha sido comandante del ejército boliviano desde el 2022 y no se sabe cuál fue el motivo para el golpe.

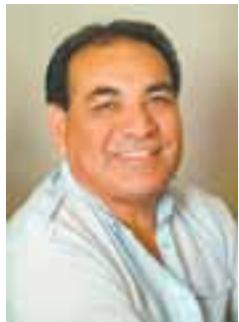
Sentencian a expresidente de Honduras - Juan Orlando Hernández, el expresidente de Honduras, fue sentenciado a 45 años de cárcel. Lo hallaron culpable de crímenes de narcotráfico en un tribunal estadounidense. Hernández fue acusado de conspirar el importe de cocaína a los Estados Unidos y de poseer "productos destructivos" como ametralladoras. Se declaró inocente durante su sentencia y le ordenaron pagar \$8 millones de restitución.

Norteamérica

Fallece el actor Martin Mull - Martin Mull, conocido por su trabajo en el programa televisivo "Sabrina la bruja adolescente" y "Rosanne" falleció a la edad de 80. Mull nació en Chicago y comenzó su carrera como músico y comediante. También formó parte del reparto en varios programas como "Dos hombre y medio" y "las Golden Girls." Mull falleció tras una larga batalla con una enfermedad no especificada, su hija dijo en las redes sociales.

La Corte Suprema: las ciudades pueden prohibir los campamentos de desamparados - La Corte Suprema estadounidense votó 6-3 a favor de una decisión que permitirá a las ciudades prohibir que los desamparados duerman en sitios públicos. Esto marca la decisión referente a los desamparados más significativa de la corte desde los años 1980. Ciudades como San Francisco mandaron declaraciones a favor de la decisión diciendo que la misma ayudará a las ciudades manejar los sitios públicos más efectivamente. El año pasado alrededor de 653 mil personas en el país experimentaron el desamparo.

The Declaration of Independence



David Conde

Thinking about the 4th of July takes me to one of my favorite subjects which is what I consider important moments in American history. I have always had the notion that to cement those instances in my mind I need to memorize words, phrases or dates that keep the subjects alive.

I did this with the Declaration of Independence whose words together with those of the Constitution gave great meaning to my understanding of American exceptionalism. The 1,320 words of the Declaration of Independence, not counting the title and the names of the signatories, is a fast read that can be divided into three parts with excerpts which I memorized.

The first part is a sort of poetic preamble that delineates the philosophy behind the desire to separate from Great Britain. This has two beautiful sentences that I committed to memory. In the first, Thomas Jefferson, the principle author of the document wrote: "When in the course of human events, it becomes necessary for one people to dissolve the political bands which have connected them with another, and to assume among the powers of the earth, the separate and equal station to which the Laws of Nature and of

Nature's God entitle them, a decent respect to the opinions of mankind requires that they should declare the cause which impel them to the separation."

This excerpt is followed by the strongest statement in the Declaration document. It says: "We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal, that they are endowed by their Creator with certain unalienable Rights, that among these are Life, Liberty and the pursuit of Happiness."

That sentence is part of a larger statement about the right of the people to abolish a government that becomes destructive of its original intent. What follows is a rationale for Independence in the form of a litany of complaints that includes the lack of political representation, taxes, the intrusiveness of the British Army, blocking of self-governance, interference on the free flow of immigrants, and crown barriers to moving West.

The third sentence from the Declaration of Independence that I memorized is the very last one in the document. It is a statement of commitment to the cause that states: "And for the support of this Declaration, with a firm reliance on the protection of divine Providence, we mutually pledge to each other our Lives, our Fortunes and our Sacred Honor."

Those beautiful words that end the Declaration of Independence encompasses the poetry of excellence that

has been a special gift from our founders to the American people of every generation. I have seen, for example, the rationale for separation from the Union provided by the Southern States that constituted the basis for the Civil War and discovered their declarations fail as stylistic and inspirational pieces.

I have also had the opportunity to compare and contrast these documents to the words of the Declaration of Independence and find the special nature of the Declaration worthy as a creator of our great country. An instance of substance comparison is found in the Declaration's notion about the rights of a free people versus the overwhelming and stated reason for the Southern States leaving the Union which was to protect slavery.

July 4th is a time of celebration that features outdoor activities and fireworks that dramatize our heritage. It also spotlights the image of our flag and its red, white and blue colors.

The words of the Declaration tend not to be noticed. Yet they are powerful.

**David Conde, Senior Consultant
for International Programs**

La Declaración de Independencia

Pensar en el Día de Independencia me lleva a uno de mis temas favoritos y que considero uno de los momentos más importantes en la historia estadounidense. Siempre he tenido el pensar que para mantener presentes esas memorias en mi mente, tengo que memorizar las palabras, frases

o fechas que las mantienen vivas.

Estos lo hice con la Declaración de Independencia cuyas palabras al igual que las de la Constitución le dieron significado a mi interpretación del excepcionalismo estadounidense. Las 1,320 palabras de la Declaración de

Independencia, sin contar el título y los nombres de los signatarios, es una lectura rápida que se puede dividir en tres partes con tomas que he memorizado.

La primera parte es un preámbulo poético que contextualiza la filosofía fundadora del deseo de separarse de Gran Bretaña. Tiene dos frases excepcionales que he cometido a la memoria. Thomas Jefferson, autor principal del documento, escribió la primera: "Cuando en el curso de los acontecimientos humanos se hace necesario para un pueblo disolver los vínculos políticos que lo han ligado a otro y tomar entre las naciones de la tierra el puesto separado e igual a que las leyes de la naturaleza y el Dios de esa naturaleza le dan derecho, un justo respeto al juicio de la humanidad exige que declare las causas que lo impulsan a la separación."

Esta toma la sigue la declaración más poderosa del documento. Dice: "Sostenemos como evidentes estas verdades: que todos los hombres son creados iguales; que son dotados por su Creador de ciertos derechos inalienables; que entre estos están la vida, la libertad y la búsqueda de la felicidad."

Esa frase forma parte de un decreto más largo refer-

ente a los derechos de la gente para abolir un gobierno que se vuela destructor de su propósito original. Lo que sigue es el razonamiento para la independencia en la forma de varias quejas entre ellas la falta de representación política, los impuestos, las intrusiones del ejército británico, la inhabilidad de gobernarse autónomamente, la interferencia en la llegada de inmigrantes, y las barreras impuestas por la monarquía impidiendo expansión al oeste.

La tercera frase de la Declaración de Independencia que he memorizado es la última del documento. Es una declaración de lealtad a la causa que dice: "Y en apoyo de esta Declaración, con absoluta confianza en la protección de la Divina Providencia, empeñamos nuestra vida, nuestra hacienda y nuestro sagrado honor."

Estas palabras hermosas que concluyen la Declaración de Independencia engloban la poesía de excelencia que los fundadores han regalado a cada generación de la población estadounidense. He visto, por ejemplo, el razonamiento para la separación de la unión declarado por los estados del sur que fue la base de la Guerra Civil y he descubierto que su declaración carecía de tomas inspiradoras y poéticas.

También he tenido la oportunidad de comparar y contrastar estos documentos con las palabras de la Declaración de Independencia y encuentro algo especial en la naturaleza de la declaración que la hace un documento apto para fundar nuestro país. Un ejemplo de comparación se halla en el concepto de los derechos de una gente libre de la declaración en contraste con el concepto de proteger la esclavitud que era la razón principal por la que los estados del sur buscaban separarse.

El 4o de julio es un momento de celebración con actividades al aire libre y fuegos artificiales que dramatizan nuestra herencia. También subraya la imagen de nuestra bandera y sus colores rojo, blanco y azul. Las palabras de la Declaración de Independencia no siempre se toman en cuenta. Pero son poderosas.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com



Salud provides quality, affordable medical, dental, behavioral health, and pharmacy services to keep you and your family healthy.

Enrollment assistance is available.

Salud brinda médicos, dentales, de salud mental y de farmacia accesibles y de calidad para mantenerlos a usted, y a su familia saludables.

La asistencia de inscripción está disponible.

Aurora
Brighton
Commerce City
Estes Park

Fort Collins
Fort Lupton
Fort Morgan
Frederick

Longmont
Sterling
Trinidad

303-MYSALUD (697-2583)
saludclinic.org

SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



The heat is on in southern Colorado

ERNEST GURULÉ

The biggest population center in southern Colorado is Pueblo and, like the rest of the state, Pueblo is burning. Of course, not literally, but there is a nearby fire burning just south of the city.

Pueblo temperatures already have topped the century mark a few different times. Thankfully, not at a consistent heat level, but still, the city's temperatures are hanging near triple digits, where they will probably remain for weeks to come. The city, though, is managing and taking care of its own.

"We issued two heat emergency temporary housing declarations," said Pueblo's Director of Public Affairs, Haley Sue Robinson. Concurrently, the city's fire department announced it is standing by to address any heat related incidents.

"We're seeing higher temperatures earlier," said Pueblo Fire's public information officer, Tim Trujillo. "We're trying to get the message out to stay hydrated and stay out of the sun" as best as possible. Trujillo also said city hall has also asked for private sector help, including from local churches. So far, the city has not experienced a spike in emergency heat-related calls.

The city's parks and recreation department is encouraging people use its six public pools. Pueblo's City Park pool, the city says, is the most popular, attracting more than 23,000 people each summer. There is also nearby Lake Pueblo in the northwestern section of the county where thousands of people go each summer for their escape from the heat and water recreation.

The weather, while scorching, has not come close to Pueblo's all-time record high---109 degrees on July 13, 2003. Still, the fire department is on high alert for weather-related



Photo courtesy: Wildfire.gov

calls, including those of children left unattended in cars.

It may seem difficult to even think about these kinds of incidents, but since 1990 there have been nearly 1,100 deaths nationwide of children left unattended in hot vehicles, according to the nonprofit advocacy group, "Kids and Car Safety." Just last week a six-year-old Florida girl died in such an incident. In the years 2018 and 2019, there were 54 and 53 deaths respectively recorded in these type of calls across the U.S.

Summertime temperatures inside a car whose windows are rolled up can quickly reach temperatures of 108 degrees in as little as 30-45 minutes. Organ failure can happen in as little as 30 minutes in young infants.

"You have heat shining in the windows and tempera-

tures rise quickly," Trujillo said. "But we have the tools," he said, to get in and retrieve the child or pet. Colorado has a law that protects people who break a car window to rescue a child or animal. But Trujillo suggests first calling police or fire.

Trujillo said the department has not received any calls of children left alone in cars, but because it is a call that can happen anywhere, the Pueblo Fire Department is prepared.

Just south of Pueblo, the U.S. Forest Service is battling the first big fire of the season, the Oak Ridge Fire. The fire which is being fought by more than 200 firefighters is located in the San Isabel National Forest and is near the town of Beulah.

Fire officials say that there are approximately 20 homes near Middle Creek Canyon Road that have been evacuated and pre-evacuation orders may also be declared for Vine Mesa, Cascade and Pine Avenues along with Beulah Highlands Road.

With the heatwave enveloping southern Colorado, fire crews battling the Oak Ridge Fire are also at risk of not only injury from the fire but heat from the equipment they must wear.

Trujillo said in summer fires, including ones like Oak Ridge, firefighters are monitored for safety. "We want them to be in shape," he said. The heat, the heat from the fire and the individual energy expended can quickly overcome an individual. "We want to make sure they're hydrated...we also have inflatable tents" to provide a spot for them to cool down. In the week that the fire has burned and consumed more 1,100 acres, there have been no reports of injuries to fire crews.

Ha llegado el calor en el sur de Colorado

La ciudad más poblada en el sur de Colorado es Pueblo y, como el resto del estado, Pueblo se quema. No literalmente, claro, pero sí hay un incendio al sur de la ciudad.

Las temperaturas en Pueblo ya han superado los 100 grados en más de un par de ocasiones. Afortunadamente no es calor constante, pero aún así las temperaturas están cerca de los 100 grados y van a permanecer allí por varias semanas. La ciudad, sin embargo protege a los suyos.

"Mandamos dos avisos de emergencia," dijo la directora de asuntos públicos, Haley Sue Robinson. Concurrentemente el departamento de bomberos de la ciudad anunció que está preparado para dirigirse a cualquier incidente relacionado con el calor.

"Estamos viendo temperaturas altas más temprano," dijo el agente de información pública de Pueblo Fire, Tim Trujillo. "Estamos avisando que la gente se mantenga hidratada y fuera del sol lo mejor posible." Trujillo agrega que el municipio le ha pedido auxilio al sector privado, incluyendo a iglesias locales. Hasta ahora la ciudad no a visto un aumento en el número de incidentes relacionados con el calor.

El departamento de parques y recreación de la ciudad alienta a la gente ocupar sus seis balnearios públicos. El balneario Pueblo City Park es el más popular, atrayendo a unos 23 mil visitantes al año. También está cerca el lago de Pueblo en el sector noroeste del condado donde miles

de personas se reúnen cada verano para zafarse del calor y jugar en el agua.

El tiempo, caluroso como está, no ha superado el récord para Pueblo - 109 grados el 13 de julio, 2003. Aún así, el departamento de bomberos está al tanto para incidentes relacionados con el calor, incluso los niños dejados desatendidos en autos.

Por difícil que sea imaginar este tipo de incidente, vale subrayar que desde 1990 han ocurrido casi 1,100 muertes de niños al nivel nacional porque se han quedado dentro de un vehículo caluroso, según el grupo sin fines de lucro, "Kids and Car Safety." La semana pasada en Florida una niña falleció en tal incidente. En los años 2018 y 2019 se reportaron 54 y 53 muertes de esta índole respectivamente en los Estados Unidos.

Dentro de un auto cerrado en el verano la temperatura puede alcanzar los 108 grados en apenas 30 a 45 minutos. En los infantes, el daño de órganos se puede dar dentro de 30 minutos.

"El calor penetra las ventanas y las temperaturas suben rápidamente," dijo Trujillo. "Pero tenemos las herramientas para entrar y sacar al niño o mascota." Las leyes de Colorado contienen un estatuto que protege a aquellos que rompan el vidrio de un carro para rescatar a un niño o mascota. Pero Trujillo sugiere alertar a las autoridades primero.

Trujillo agrega que el departamento no ha recibido

llamadas para un niño dejado sólo en un auto, pero es una llamada que puede suceder en cualquier lugar, por lo que el Departamento de Bomberos de Pueblo está preparado.

Justo al sur de Pueblo, el Servicio Forestal de los Estados Unidos brega con el primer incendio grande de la temporada, el incendio de Oak Ridge. Las llamas están en el bosque nacional San Isabel cerca del pueblo de Beulah. Más de 200 bomberos batallan para controlar las llamas.

Los bomberos dicen que hay aproximadamente 20 hogares cerca de la calle Middle Creek Canyon que han recibido órdenes de evacuación. Órdenes de precaución se han mandado a residentes de las calles Vine Mesa, Cascade, Pine Avenue y Beulah Highlands Road.

Debido a la ola de calor que envuelve el sur de Colorado, los bomberos que enfrentan las llamas del incendio Oak Ridge no solamente peligran daños por las llamas, sino también se tiene que proteger del calor.

Trujillo dijo que en los incendios veraniegos, como el de Oak Ridge, vigilan la seguridad de los bomberos. "Queremos que estén de forma," dijo. El calor, el calor del incendio y la energía que gastan los bomberos rápidamente los puede abrumar. "Queremos asegurar que se hidraten...también tenemos tiendas inflables para que descansen." El incendio ha consumido 1,100 hectáreas en una semana y no ha habido reportes de heridos a causa del incendio.

Hail Caesar, our beautiful lesson in love

PAULINE RIVERA

Caesar was as noble and regal as his name. He reminded me of the debonair, classy gentleman that the old time actor, Cary Grant played in movies. He had the ultimate powerhouse muscular body by virtue of the French bulldog breed and was bigger than most French bulldogs. Caesar always thought he was a person instead of a dog, as did we.

Caesar became ill recently and within two days we had to let go of the family pet who gave us years of happiness. He belonged to our son Brandon, but the entire family claimed him as their own. Caesar celebrated every holiday, every birthday and special day with us, at both our homes in Colorado and in New Mexico.

It is my opinion that dogs are placed on earth to help you cope with life when you face the bad times and to also enhance all the good in your life. Our Caesar really was a human inside a dog's body. He had a swag about him and he filled in the many voids for all of us as a family.

As an example, during backyard barbecues, he preferred to sit on a lawn chair and listen to our conversations, than to play

Saludos Caesar, nuestra lección de amor hermosa

Caesar era tan noble y real como sugiere su nombre. Me recordaba a los personajes de buena clase y mejor estilo que Cary Grant interpretaba en sus películas. Tenía el cuerpo poderoso y musculoso gracias a sus genes de bulldog francés, pero era más grande que la mayoría de los bulldog franceses. Caesar siempre pensaba que era persona en lugar de perro.

Caesar recientemente cayó enfermo y dentro de dos días tuvimos que despedirnos de nuestra mascota familiar que nos brindó años de felicidad. Era el perro de nuestro hijo Brandon, pero toda la familia lo consideraba suyo. Caesar celebraba cada día festivo, cada cumpleaños y cada día especial con nosotros ya sea en Colorado o Nuevo México.

Es mi opinión que los perros vienen a la tierra para ayudar a la gente lidiarse con la vida cuando se vuelve difícil y también aumentar lo bello de la vida. Nuestro Caesar realmente era un humano dentro del cuerpo de un perro. Tenía un estilo propio y llenaba muchos huecos en nuestra familia.

Como ejemplo, durante las comidas en el patio trasero, él prefería sentarse en una silla y escuchar nuestras

conversaciones que salir a jugar con las otras mascotas. Mientras conversábamos, él escuchaba cuidadosamente y miraba a cada miembro de la familia como si entendiera la conversación. Su lugar favorito en el invierno era en frente de la fogata donde se sentaba relajado con la vista fija en las llamas. Amaba a y tenía una conexión especial con cada miembro de la familia y reconocemos que era único e increíble. También tenía su lado travieso que empleaba para meter en problemas a su mascota compañera, Jax. Yo veía desenredarse esas situaciones mientras Jax permanecía ignorante de lo que pasaba.

Desde mi niñez, durante la adolescencia y ahora como adulta, he tenido un perro. Desde mi perro pastor que se parecía a Lassie a mis tres cocker ingleses llamados Frisco y al incomparable Caesar, todos tienen un lugar especial en mi corazón.

Caesar era tierno, amigable, listo, de buen estilo y en sintonía con todos nosotros. Era el perro de mi hijo durante varios años. Creo fuertemente que Caesar cruzó el camino de mi hijo en un momento cuando le hacía falta un amigo y por eso siempre estaré agradecida. De manera propia, era un perro terapeuta para todos.

If you're tired of the heat, be aware, it's not going anywhere

CONTINUED FROM PAGE 1

in May, the MSU-D professor said. "May was the warmest (May) ever on earth...we should be alarmed." But May was not unique. Monthly record-breaking temperatures have occurred for the last 14 consecutive months worldwide.

Data from NOAA, the National Oceanic and Atmospheric Administration, indicated May's average global temperature was "2.12 degrees F above the 20th-century average."

The last two months for record heat, said NOAA meteorologist Greg Heavener, "are more reserved" for late July and early August. "We're 25-30 days early." But it's not just discomfort from the heat, he said, that we should be concerned about.

The trend of consistently warming temperatures, said Heavener, also contributes to the flooding that has already struck in a number of states across the Midwest and South; the deadly hurricanes that have hopscotched across a good portion of the country; the wildfires that have scorched the West, including California, New Mexico and, now Colorado.

Another negative residual of warming temperatures is something campers, amateur gardeners or everyday people wanting to spend more time outside need to be aware of.

The Colorado Department of Public Health and Environment recently identified 2024's first case of West Nile Virus, something that has also arrived prematurely. West Nile is transmitted by the Culex mosquito.

While West Nile virus is usually treatable, it can have major health complications for others. Health officials say about one in 150 can be severely affected. In the most serious cases, West Nile can cause coma, tremors, muscle

shattered our hearts and our world by leaving us so soon yesterday, but you taught us a lesson in loyalty, love and all that is good with the world.

Hail Caesar! Vaya con Dios!

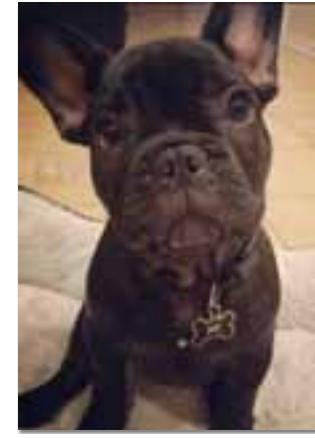


La Voz Staff Photos

Así que le doy las gracias por todo a mi perro noble.

Estabas y sigues en tu camino a mejorar este mundo. Nos quebraste los corazones y nuestro mundo cuando te partiste tan repentinamente ayer, pero nos enseñaste la lealtad, el amor y todo lo bueno que hay en el mundo.

¡Saludos Caesar! ¡Vaya con Dios!



La Voz Staff Photos

not just our state's agriculture but global agriculture. "Heat waves," CU researchers say, "are projected to become more and more frequent and intense as the century progresses, could cause as much as 10 times more crop damage than is now projected."

The global climate trends we are now experiencing have been building for the last thirty years, say scientists. Heatwaves, growing insect populations, patterns of extreme drought and precipitation, they say, are the evidence.

Oceans are warming to what science calls a tipping point and the water evaporating from them is a serious factor in the newer intensity levels of tropical storms and hurricanes.

In agriculture, growing numbers of farmers and ranchers, have already begun adapting to these emerging patterns

In a U.S. Department of Agriculture report co-authored by Colorado State University professor Peter Backlund, said climate changes are real. "(It) is making the environment for weeds, pathogens and insects much friendlier, and their range is expanding as the climate warms."

Despite signs that a change of direction could result in a slowdown if not reversal of the current path the planet is on, there remains a distinct population that refuses to accept science. People like Schuenemann, who believe and teach the data, try and not force it on her students.

"I try to keep politics out of the classroom," she said. "I present a lot of the evidence and by the middle of the class, we can accept a little more."

Deportes en Colorado

Sports

The NBA and NHL postseason moves

BRANDON RIVERA

Now that the Boston Celtics and the Florida Panthers are world champions the race to build next seasons championship team for both leagues is in full swing. Over the weekend both the NBA and NHL kicked off their 2024 draft with the NBA's Atlanta Hawks securing Frenchman Zaccharie Risacher at number one overall, and the NHL's San Jose Sharks securing Macklin Celebrini from Boston University.

The Utah Jazz drafted the University of Colorado's (CU) forward, Cody Williams at number 10 and the Orlando Magic picked up Colorado forward, Tristan Da Silva at number 18. The Minnesota Wild (NHL) drafted Zee Buium of the Denver Pioneers at number 12.

A trade with the Phoenix Suns brought Dayton Flyers center DaRon Holmes II to the Denver Nuggets and sent Ryan Dunn from Virginia to the Phoenix. Holmes II was drafted at number 22 while Dunn was drafted at number

28. In the second round, the Charlotte Hornets drafted CU guard, KJ Simpson.

The Colorado Avalanche had no first rounders, but rounds 2-7 hauled in nine picks after Colorado traded back several times to add more picks. Colorado added several goalies including Ilya Nabokov who had a great year in Russia with the Metallurg Magnitogorsk.

One of the biggest draft stories coming out of Colorado included a young man by the name of Dalton Knecht. Knecht, a guard who started at the University of Northern Colorado made his way to Tennessee to become a Vol and was drafted at number 17 by the Los Angeles Lakers. Knecht was born in Fargo, North Dakota but moved to Colorado at a young age, growing up in Thornton. Knecht attended Prairie View High School in Brighton where he averaged 21 points, 6.5 rebounds as a senior. Because Knecht was only 6'1" he received no offers from Division I but later became the SEC confer-

ence player of the year.

In other sports the Colorado Rockies lost both of their games in the two-game series they had with the Houston Astros last week. On Sunday the Rockies prevented a three-game sweep by the White Sox with a 5-4 win.

This week the Rockies are at home to host the Milwaukee Brewers (four-game series) and the Kansas City Royals this weekend.

The Rockies are last in the Division and are 12 games behind the number four San Francisco Giants.

The Broncos training camp is completely sold out for the first three camps but tickets for the remainder 13 sessions are still available for purchase. Saturday camps appear to be the hot ticket so if you want to go, purchasing tickets for other days might be easier to find.

Broncos training camp begins July 26 and their last camp will be a joint practice with the Green Bay Packers on August 16th.

Los movimientos de postemporada de la NBA y la NHL

Ahora que los Boston Celtics y los Florida Panthers son campeones del mundo, la carrera para formar el equipo campeón de la próxima temporada para ambas ligas está en pleno apogeo. Durante el fin de semana, tanto la NBA como la NHL iniciaron su draft de 2024 con los Atlanta Hawks de la NBA asegurando al francés Zaccharie Risacher en el número uno general, y los San Jose Sharks de la NHL asegurando a Macklin Celebrini de la Universidad de Boston.

El Utah Jazz seleccionó al delantero de la Universidad de Colorado (CU), Cody Williams en el número 10 y el Orlando Magic eligió al delantero de Colorado, Tristan Da Silva en el número 18. Minnesota Wild seleccionó a Zee Buium de los Denver Pioneers en el número 12.

Un intercambio con los Phoenix Suns trajo al pívot de los Dayton Flyers, DaRon Holmes II, a los Denver Nuggets y envió a Ryan Dunn de Virginia a los Phoenix. Holmes II fue seleccionado en el número 22, mientras que Dunn fue seleccionado en el número 28. En la segunda ronda, los Charlotte Hornets seleccionaron al guardia de CU, KJ Simpson.

Colorado Avalanche no tuvo selecciones de primera ronda, pero las rondas 2 a 7 obtuvieron nueve selecciones después de que Colorado retrocediera varias veces para agregar más selecciones. Colorado añadió varios porteros, incluido Ilya Nabokov, que tuvo un gran año en Rusia con el Metallurg Magnitogorsk.

Una de las historias más importantes del draft que surgió de Colorado incluyó a un joven llamado Dalton Knecht. Knecht, un guardia que empezó en Universidad del Norte de Colorado, se dirigió a Tennessee para convertirse en Vol y luego fue seleccionado en el puesto 17 por Los Angeles Lakers. Knecht nació en Fargo, Dakota del Norte, pero se mudó a Colorado a una edad temprana y creció en Thornton. Knecht asistió a la escuela secundaria Prairie View en Brighton, donde promedió 21 puntos y 6,5 rebotes en su último año. Como Knecht media sólo 6'1", no recibió ninguna oferta de la Primera División, pero más tarde se convirtió en el jugador de la conferencia de la SEC del año.

En otros deportes, los Rockies de Colorado perdieron

sus dos juegos en la serie de dos juegos que tuvieron con los Astros de Houston la semana pasada. El domingo, los Rockies impidieron una barrida de tres juegos de los White Sox con una victoria de 5-4.

Esta semana los Rockies están en casa para recibir a los Cerveceros de Milwaukee (serie de cuatro juegos) y a los Reales de Kansas City este fin de semana.

Los Rockies son últimos en la División y están 12 juegos detrás de los Gigantes de San Francisco, número cuatro.

El campo de entrenamiento de los Broncos está completamente agotado para los primeros tres campamentos, pero las entradas para las 13 sesiones restantes aún están disponibles para su compra. Los campamentos de los sábados parecen ser los más populares, por lo que si quieras ir, comprar entradas para el viernes puede ser más fácil de encontrar.

El campo de entrenamiento de los Broncos comienza el 26 de julio y su último campamento será una práctica conjunta con los Green Bay Packers el 16 de agosto .

We've launched our NEW website!
Go check us out!

**Scan the QR Code
or visit us at:**

www.lavozcolorado.com



**Celebrating 50 years
as Colorado's
number one
Bilingual Newspaper**

LaVozColorado

**Family is everything,
and so is your home.**

Your Home. Your Dream. Your Family.

Commerce Bank is here to help you build the life you imagined. We'll walk you through the homeownership lending process, because we know your family and your home mean everything.



Commerce Bank®
Member FDIC

Challenge Accepted.

844.340.2574 | commercebank.com/neighborhoodbanking

©2024 Commerce Bancshares, Inc. | NMLS# 411948



LA VOZ CLASSIFIEDS/CLASIFICADOS

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozcolorado.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

Call today see how well
La Voz Classifieds ads work for you!



HELP WANTED

¡MUCHO TRABAJO/ OVERTIME!

iCONTRATANDO!
MAYORDOMOS/AYUDANTES
Con experiencia en sistemas de riego y plantación.
Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES
Documentos en regla
303.294.9000
8501 Quebec St.
Commerce City, CO

LA VOZ DELIVERY DRIVER
Obtenga ingresos adicionales como contratista independiente.
Buscamos personas para entregar periódicos a los negocios un día a la semana.

- Debe tener licencia de conducir válida y un vehículo confiable.
- Se requiere un record de manejo limpio/actual y prueba de seguro.
- Se prefiere experiencia previa en entregas, servicio al cliente o relacionados.

Llame al **303-936-8556**

LA VOZ DELIVERY DRIVER
Earn extra income as an independent contractor. Looking for individuals to deliver newspapers to businesses one day a week.

- Must have a valid driver's license and a reliable vehicle
- A clean/current MVR and proof of insurance is required.
- Prior delivery, customer service or related experience preferred.

Call **303-936-8556**

SERVICE DIRECTORY

PK | PACHUTA & KAMMERMAN PLLC

ABOGADOS DE INMIGRACION

- Peticiones familiares
- Defensa de deportacion
- Perdones
- Asilo
- DACA

CONSULTAS GRATIS

Phone: **303-933-9886**

ADDRESS:

**1805 S. Bellaire St.
Suite 101
Denver CO 80222
Website: PKLegal.com**



ANTHONY ZAPATA LAW
We handle all criminal matters from felony arrests to traffic citations.
20+ years experience.
Call **719-325-9941**.
1826 E. Platte Ave., Suite 216, Colorado Springs, CO. 80909
Se Habla Español.

ANTHONY ZAPATA LAW

LaVozColorado

Celebrating 50 years
Thank you Colorado!

FOR SALE



**2 BED 2 BATH CONDOS
PRICED AT \$227,500**

Remarkable affordable housing opportunity to own in the heart of Central Park.

Each unit contains nine-foot ceilings and large windows, private patios or balconies (first leve units may differ). An indoor/outdoor community club room, playground and urban orchard.

As part of Denver's Affordable Housing Program minimum and maximum income limits apply based on household size.

RESERVE TODAY FOR A MID SUMMER DELIVERY

Call Soledad or Linda
REALATOR
Mobile: 303.887.5120
Soledad.Tobar@cbreality.com
SoledadSellsDenver.com



COLDWELL BANKER REALTY

**We've launched our NEW website!
Go check us out!**

**Scan the QR Code
or visit us at**



Adams County students awarded over \$1 million in scholarships

Fifty-seven Adams County high school students were awarded scholarships totaling more than \$1 million on Wednesday, June 26, through the Adams County Scholarship Fund. Adams County Commissioners introduced the Scholarship Fund in 2016, in partnership with the Colorado Department of Higher Education's Colorado Opportunity Scholarship Initiative.

"These students have all earned this honor through sheer hard work, dedication, and overcoming challenges," said Emma Pinter, Board of County Commissioners Chair. "Now their mission is clear: Go to college, study hard, and then pay it forward by giving back to their community and ensuring this scholarship continues to be available for future students."

The scholarships were funded with the voter-approved three percent sales tax on retail marijuana sales in the county. In addition, the Colorado Opportunity Scholarship Initiative matched the sales tax funds to increase the scholarship pool. First-generation and low-income high school seniors were among those eligible to apply for one of the scholarships.

Estudiantes del condado de Adams recibieron más de un millón de dólares en becas

El miércoles 26 de junio, cincuenta y siete estudiantes de secundaria del condado de Adams recibieron becas por un total de más de un millón de dólares a través del Fondo de Becas del Condado de Adams. Los comisionados del condado de Adams introdujeron el Fondo de Becas en 2016, en asociación con la Iniciativa de Becas de Oportunidades de Colorado del Departamento de Educación Superior de Colorado.

"Todos estos estudiantes se han ganado este honor a través del trabajo duro, la dedicación y la superación de desafíos", dijo Emma Pinter, presidenta de la Junta de Comisionados del Condado. "Ahora su misión es clara: ir a la universidad, estudiar mucho y luego retribuir a la comunidad y garantizar que esta beca siga estando disponible para futuros estudiantes".

Las becas se financiaron con el impuesto a las ventas del tres por ciento aprobado por los votantes sobre las ventas minoristas de marihuana en el condado. Además, la Iniciativa de Becas de Oportunidades de Colorado igualó los fondos del impuesto a las ventas para aumentar el fondo de becas. Los estudiantes de último año de secundaria de primera generación y de bajos ingresos se

The Board of Commissioners identified Adams County Education Consortium (ACEC) as the fiscal agent for the Adams County Scholarship Fund. ACEC works directly with county school districts or school district foundations. Those include Adams 12 Five Star Schools, Adams 14 Education Foundation, School District 27J Education Foundation, Mapleton District 1 Education Foundation, Westminster District 50 Education Foundation, Strasburg School District 31J, and Bennett School District 29J.

Adams 12 Five Star Schools – 22 scholarships of \$22,422.13 each

Bibi Naeima Ahmadi, Samim Akbari, Farid Amami, Brayan Arias, Jaren Barco, Peniel Ditu, Kaya Duran, Olivia Gallagher, Meline Guizar Jimenez, Chasity Hagerman, Samiullah Hamidi, Angel Hendricks, Khudija Khamosh, Mateo Martinez, Mya Mascarenas, Melissa Mijares Sanchez, Alyssa Moulin, Asma Noor Zai, Ashley Rodriguez Castillo, Paulina Ruiz Palma, Isaac Sotelo, Abdul Wajid

Adams County School District 14 – eight scholarships of \$14,375 each

Leonela Arreola Ramirez, Ricardo Hernandez, Arianna

Hernandez-Soria, Justice Malia Martinez, Eduardo Quintana Rodriguez, Josue Rascon Felix, Jacqueline Rojas Rivera, Mimi Yen Noraseng

Mapleton Public Schools – ten scholarships of \$12,000.20 each

Denise Arroyo Rojas, Milton Samuel Cortez Morales, Kacey Culley, Alliton Flores Sanchez, Nichols Garcia, Jashinna Lamas, Jace Lamorie, Layla Lopez, Ruby Trejo, Braulio Uribe

27J Schools – eight scholarships of \$18,935 each

Abraham Ambriz, Linda Brigitte Chacon Montes, Katherine Egerton, Eden Kartchner, Michael Lee Medina, Ricky Enrique Pinedo, Julio Prieto, Arina Sadeq

Strasburg School District 31J – one scholarship of \$20,838

Colton Hall

Westminster Public Schools – eight scholarships of \$17,776 each

Ashley Gardea Ochoa, Hunter Goll, Jesse Hernandez Mendoza, Stacey Lor, Anahi Luna, Alondra Mendoza Hinojos, Jaiden Miller, Mariana Patino

SOURCE: ADAMS COUNTY NEWS AND INFORMATION

millón de dólares en becas

de \$14,375 cada una

Leonela Arreola Ramirez, Ricardo Hernandez, Arianna Hernandez-Soria, Justice Malia Martinez, Eduardo Quintana Rodriguez, Josue Rascon Felix, Jacqueline Rojas Rivera, Mimi Yen Noraseng

Escuelas Públicas de Mapleton: diez becas de \$12,000.20 cada una

Denise Arroyo Rojas, Milton Samuel Cortez Morales, Kacey Culley, Alliton Flores Sanchez, Nichols Garcia, Jashinna Lamas, Jace Lamorie, Layla Lopez, Ruby Trejo, Braulio Uribe

Escuelas 27J: ocho becas de \$18,935 cada una

Abraham Ambriz, Linda Brigitte Chacon Montes, Katherine Egerton, Eden Kartchner, Michael Lee Medina, Ricky Enrique Pinedo, Julio Prieto, Arina Sadeq

Distrito Escolar 31J de Strasburg: una beca de \$20,838

Colton Hall

Escuelas Públicas de Westminster: ocho becas de \$17,776 cada una

Ashley Gardea Ochoa, Hunter Goll, Jesse Hernandez Mendoza, Stacey Lor, Anahi Luna, Alondra Mendoza Hinojos, Jaiden Miller, Mariana Patino

Si te cansa el calor, toma aviso, no se va

CONTINUA DE PÁGINA 1

Según los datos de la Oficina Nacional de Administración Oceánica y Atmosférica (NOAA por sus siglas), la temperatura promedio para el mes de mayo "superaba el promedio del siglo 20 por 2.12 grados Fahrenheit."

Los incidentes de temperaturas record se ven normalmente en los meses de julio y agosto, dijo meteorólogo Greg Heavener. "Estamos adelantados unos 25 a 30 días." Pero no es solamente la incomodidad del calor que nos debe de preocupar.

La norma del calentamiento consistente, dijo Heavener, también contribuye a las inundaciones que se han presentado en varios estados del medio oeste y el sur; los huracanes mortíferos que se han vivido en varios estados; y los incendios que han arrasado estados en el oeste, entre ellos California, Nuevo México y Colorado.

Otro residuo negativo del tiempo caluroso es la llegada temprana del virus del Nilo Occidental. Esto es algo que aventuristas, jardineros y personas que quieren pasar más tiempo afuera deben tomar en cuenta.

El Departamento Estatal de Salud Pública y el Medioambiente identificó el primer caso del virus del Nilo Occidental del año. El virus se transmite vía el mosquito Culex.

Por lo regular se puede tratar el virus, pero puede causar complicaciones de salud graves en algunas personas. Los médicos dicen que una de cada 150 personas se puede ver severamente afectada. En los casos más serios, el virus

puede provocar el coma, tremores, debilidades en los músculos y, en los casos más serios, parálisis. El año pasado se registraron más de 600 casos del virus en Colorado. Se sintió el golpe en la mitad de los condados de Colorado.

Los oficiales para la salud de Colorado aconsejan que el público se cuide del virus al ponerse repelente para insectos con DEET entre los ingredientes. También sugieren ponerse ropa de manga larga y prestar atención durante las horas tempranas y tardes del día cuando salen los mosquitos.

Una de las razones por el brote temprano del virus son los inviernos que se siguen calentando. Las temperaturas que mataban insectos como el mosquito Culex y el escarabajo de corteza - el insecto responsable de la destrucción de bosques estadounidenses por el oeste como también en Alaska y Canadá - no bajan lo suficiente como para hacer el trabajo. Los insectos ahora sobreviven.

El efecto dominó de las altas temperaturas globales se manifiesta en cada zona horaria. "Hay muchas poblaciones vulnerables que presencian el calor récord," dijo Schuenemann.

En el Medio Oriente e India, las temperaturas regularmente exceden los 120 grados. Sin la infraestructura apropiada, como aire acondicionado, la gente sufre y se muere. Las temperaturas impiden que la gente trabaje y no hay reposo de noche. Además se secan las cosechas y fuentes de agua. Hay preocupaciones al nivel local también.

En la revista de la Universidad de Colorado, "Colorado's Arts and Science Magazine", los investigadores proyectan que las crecientes temperaturas globales pueden tener un

impacto devastador en la agricultura local y mundial. "Se proyecta que las olas de calor se vuelvan más y más intensas y frecuentes este siglo, lo cual puede causar 10 veces más daño a nuestras cosechas de lo que se proyecta hoy."

Hace 30 años que se establecen los patrones del clima global que vemos ahora, según los científicos. Las olas de calor, las poblaciones crecientes de insectos, las sequías extremas y la precipitación son evidencia de esos patrones.

Los océanos se están calentando a un punto peligroso y la evaporación del agua marina es el factor principal que contribuye a la reciente intensidad de las tormentas tropicales y los huracanes.

En la agricultura, muchos granjeros y rancheros han comenzado a implementar medidas de precaución para enfrentar estas nuevas normas.

En un reporte publicado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, el co-autor y profesor de la Universidad Estatal de Colorado Peter Backlund dijo que el cambio climatológico es real. "Está creando un medioambiente apto para maleza, patógenos e insectos. Y su población se extiende a medida que el clima se calienta."

A pesar de los cambios para revertir o reducir los efectos del cambio climatológico, hay una porción de la población que rehusa aceptar la ciencia. Personas como Chuenemann, que creen en los datos que enseñan, no quieren obligar a sus estudiantes aceptarlo.

"No quiero meter la política en el salón," dijo. "Presento los hechos y dejo que decidan por sí mismos."

LaVozColorado

**Celebrating 50 years
Thank you Colorado!**